



**Department of Justice and Public Safety – Ministère de la Justice et de la Sécurité publique  
Office of the Fire Marshal – Bureau du prévôt des incendies**

## **BULLETIN N° 2016-03**

<b>TO:</b>	New Brunswick Fire Chiefs	<b>DEST. :</b>	Chefs des services d'incendie du N.-B.
<b>FROM:</b>	Douglas Browne, Fire Marshal	<b>EXP. :</b>	Douglas Browne, prévôt des incendies
<b>COPIES :</b>	New Brunswick Association of Fire Chiefs	<b>COPIES :</b>	Association des chefs de pompiers du Nouveau-Brunswick
<b>DATE:</b>	November 23, 2016	<b>DATE :</b>	Le 23 novembre 2016
<b>RE:</b>	<b>AskRail application for mobile devices</b>	<b>OBJET :</b>	<b>L'application AskRail<sup>MD</sup> pour appareil mobile</b>

---

For many areas of New Brunswick, railways form a vital link in the transportation of goods. While essential, some trains contain quantities of Dangerous Goods which may require specialized response in the event of an incident.

**The New Brunswick Office of the Fire Marshal is advising that departments with railways within their response areas equip themselves accordingly with the AskRail application for mobile devices.**

The AskRail® app is a safety tool that provides first responders immediate access to accurate, timely data about what type of hazardous materials a railcar is carrying so they can make an informed decision about how to respond to a rail emergency.

Les chemins de fer constituent un lien essentiel pour le transport des marchandises dans de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Même s'ils sont essentiels, certains trains contiennent toutefois une grande quantité de matières dangereuses, et, en cas d'incident, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures spécialisées.

**Le Bureau du prévôt des incendies du Nouveau-Brunswick demande aux services d'incendie qui comptent des chemins de fer sur leur territoire administratif de se munir de l'application AskRail<sup>MD</sup> pour appareil mobile.**

L'application AskRail<sup>MD</sup> est un outil de sécurité qui fournit aux premiers intervenants un accès immédiat à des données exactes au sujet du type de matières dangereuses transportées dans les wagons, de manière à ce que ceux-ci puissent prendre une décision avisée quant à la façon d'intervenir.

The application is available only to first responders. To request access for your department, Fire Chiefs or designates must email [askrail@cn.ca](mailto:askrail@cn.ca).

L'application est uniquement offerte aux premiers intervenants. Pour qu'un service d'incendie puisse obtenir l'accès à cette application, son chef ou son représentant doit envoyer un courriel à l'adresse [askrail@cn.ca](mailto:askrail@cn.ca).

Please see below for additional information:

Voir ci-dessous pour tout renseignement supplémentaire :

<http://www.cn.ca/en/paga/askrail>  
<https://www.youtube.com/watch?v=Ky0oLixBCO0>

<http://www.cn.ca/fr/apag/askrail>  
<https://www.youtube.com/watch?v=G0ZibVg-jvI>



Douglas Browne  
Fire Marshal / Le prévôt des incendies



**OFFICE OF THE FIRE MARSHAL – BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES**

65, rue Brunswick Street, Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 1G5 – Tel / Tél. : 506-453-2004 – Fax / Téléc.: 506-457-4899